

Strategic Japanese-New Zealand Cooperative Program on  
“Functional Foods”

Call for Proposals to be submitted by August 31st, 2009

I. General Description

1. A scheme for joint funding of Japanese-New Zealand research cooperation

Based on the agreement concluded in February 2009 between the Japanese and New Zealand governments on cooperation in science and technology, JST and FRST have established a scheme for joint funding of Japanese-New Zealand cooperative research projects. After consultations between JST and FRST, “**Functional Food**” has been selected as the field of research for which the joint funding scheme will apply for the programme year 2009/2010.

2. Aim of programme and research field

The aim of the programme is to strengthen the collaboration between Japan and New Zealand within “Functional Food” to achieve world-class scientific results, leading towards new innovative technologies. This area is currently undergoing strong development and is considered important in both countries in order to achieve growth and sustainability over the long run.

The research field is defined as “Functional Food”, which mainly focuses on functional evaluation and clinical application of food and food ingredient. Researches aiming at the development of value-added food products and associated production and processing processes may be considered.

The programme aims to give leading researchers in Japan and New Zealand a venue to initiate, and reinforce, strong and lasting links between the two countries by the means of focused research projects. Strengthening contacts and enlarging networks in Japan and New Zealand are expected to

give added value also to other, non-participating, groups in academy and industry.

### 3. Who can apply?

JST and FRST invite Japanese and New Zealand researchers to submit proposals for cooperative research projects in the research areas described above. An important criterion of the proposed collaboration is that it should build on and reinforce already on-going research activities in each research group and contribute significant added value to these. Japanese researchers from industry may participate in the joint collaboration. New Zealand researchers from industry may participate in the joint collaboration, however the project must be led by an organisation whose primary purpose is research as opposed to commercial activity.

### 4. Financial support

JST and FRST plan to support cooperative research projects including exchange of researchers, with a main emphasis on leading-edge researchers.

JST will support expenses for Japanese researchers, and FRST will support expenses for New Zealand researchers.

## II. Support by JST (this section is for **Japanese applicants only**)

### 1. Budget for a Cooperative Research Project

Budgets will differ depending on the content of activities, but the total budget for the Japanese partner over a full 2-year period (i.e., 24 months) should not exceed 20 million yen, in principle. (Example: proposals envisaging a budget of 12 million yen for the first year, 8 million yen for the second year are also possible.)

Due to budget limitations of this program, amounts will be adjusted in each year.

Expenses for facilities and equipment can be requested, in principle, only for the first fiscal year.

### 2. Cooperative Research Period

The cooperative research period shall be 2 years (i.e., 24 months) in total, counting from the start date. The cooperative research period will start after 1 January 2010.

### 3. Details of Support

This program is designed to support additional expenses related to cooperation with the New Zealand partner, with the precondition that the main research infrastructure is already in place in each research group.

#### *3.1 Contract between Applicant and JST*

Support will be implemented according to a contract for commissioned research made between JST and a university or public research institute, etc. (hereafter, "institution").

The contract for commissioned research will be made each year during the cooperative research period.

Since the contract is concluded on condition that all administrative procedures related to this project shall be handled in the institution, please consult with the department in charge at your institution.

The contract stipulates that Article 19 of the Industrial Technology Enhancement Act (Japanese version of the Bayh-Dole Act) and the Article 25 of the Act on Promotion of the Creation, Protection and Exploitation of Content (tentative translation) shall apply to all intellectual property rights (patents, utility model or design rights, rights to programs, databases and other intangible property and know-how, and so on) generated as a result of this project, and that this can become the property of the institution with which the research leader is affiliated.

#### *3.2 Contract between Researchers*

If a contract for cooperative research is necessary for implementing actual research cooperation, such a contract should be concluded between the Japanese institutions and the New Zealand institutions. It is strongly advisable but not required that appropriate discussions of the issue of rights to intellectual property with New Zealand researchers or research institutions take place, to ensure good collaboration. If an agreement is concluded, it should be reported in the application.

### 3.3 Funded expenses

Funding provided within this call is intended to enhance the capacity of the applicants to collaborate. Funding will therefore be provided mainly in support of collaborative activities and may include some of the local research that is necessary for the collaboration.

#### (1) Expenses for research exchanges

##### 1) Travel expenses

In principle, travel expenses should be based on the rules of the institution to which the research leader belongs. JST provides travel expenses only for the Japanese researchers.

##### 2) Expenses for holding symposiums, seminars and meetings

#### (2) Expenses for research activities

##### 1) Expenses for facilities and equipment (only for the first fiscal year)

##### 2) Expenses for consumables

##### 3) Expenses for personnel

Stipend for a PhD student, or stipend or salary for a post-doctoral fellow

##### 4) Others

Expenses for creating software, renting or leasing equipment, transporting equipment, etc.

#### (3) Overhead expenses

Overhead expenses amounting to 10% or less of the total research expenses will be allowed. Overhead expenses should be provided for within the total budget.

#### (4) Expenses not covered/funded in the program

No expenses stated below shall be covered under this program:

##### 1) Expenses related to acquiring real estate or constructing buildings or other facilities

##### 2) Expenses related to procurement of major equipment

##### 3) Expenses related to dealing with accidents or disasters occurring during cooperative research periods

##### 4) Other expenses unrelated to implementation of this cooperative research project

### III. Support by FRST (this section is for **New Zealand applicants only**)

#### 1. Budget for a Cooperative Research Project

Budgets will differ depending on the content of activities, but the total budget for the New Zealand partner over a full 2-year period should not exceed NZD 500,000 (including GST), i.e. NZD 250,000 (including GST) per year.

#### 2. Cooperative Research Period

The cooperative research period shall be 2 years in total, counting from the start date.

#### 3. Details of Support

This program is designed to support additional expenses related to cooperation with the Japanese partner, with the precondition that the main research infrastructure is already in place in each research group.

##### *3.1 Contract between Applicant and FRST*

Contract payments will commence after approval by both FRST and JST has been confirmed and a start date agreed between FRST and the New Zealand applicant. Payments will be made in fixed monthly amounts per FRST's normal procedures. Payments may be withheld if an unsatisfactory annual report is submitted.

##### *3.2 Contract between Researchers*

If a contract for cooperative research is necessary for implementing actual research cooperation, such a contract should be concluded between the Japanese institutions and the New Zealand institutions. It is strongly recommended that an intellectual property agreement be in place between the New Zealand and Japanese researchers before the project commences.

The New Zealand contract will stipulate that ownership of all intellectual property generated by the New Zealand research team will be determined by the procedures of the New Zealand host research organisation and any IP agreements between that organisation and any New Zealand subcontractors or companies participating in the research and the IP agreement with the Japanese partner.

### 3.3 Funded expenses

Funded expenses include costs for performing research activities and implementation of research exchanges.

#### (1) Expenses for research activities

Applicants should refer to the Foundation's policy for Full Cost Funding and Permitted Overheads to determine allowable expenses.

#### (2) Expenses for Research Exchanges

##### 1) Travel expenses

In principle, travel expenses should be based on the rules of the institution with which the research leader is affiliated. Travel expenses, accommodation expenses and per diem are accepted. New Zealand applicants cannot apply for expenses for researchers from the Japanese side.

##### 2) Expenses for holding symposiums, seminars and meetings

Expenses related to organising symposiums and so on are covered under the project, (e.g. consumables, printing and binding expenses, transportation- and telecommunications fees, meeting fees (excluding expenses for alcoholic beverages), honoraria).

## IV. Application

The Japanese and New Zealand applicants shall write a joint application. Japanese applicants should submit their application on the forms prescribed by JST and New Zealand applicants should submit their application through the FRST portal. The application shall be written in English. For the Japanese applicants a Japanese version is also required.

The application shall include;

a project description including how collaboration will be carried out, with clear statements of what Japanese and New Zealand researchers respectively will do in the project,

a description of the expected outcome of the proposed project, scientifically as well as in terms of its relevance for industry and society,

a description of the ongoing activities and specific strengths of the Japanese and New Zealand groups respectively, which form the basis for the proposed joint project,

a description of the expected added value from the proposed joint project, including how the competence, technology and other resources in the different groups complement each other,

a description of how the project is expected to help strengthen research cooperation between Japan and New Zealand over the longer term, and

a discussion of how the proposed joint project compares with other comparable activities worldwide.

#### 1. Application Forms

The following application forms have been prepared, in Japanese (J) and English (E). The application forms are available from the respective funding agency. New Zealand applicants must submit their proposals through FRST's on-line portal. The table below shows the mapping between the application forms and the relevant sections of the portal.

Form Number	Japanese Reference	FRST Portal
1	(E/J) Application outline (title of cooperative research project, names of research leaders, cooperative research period)	Applicable data entry fields in portal.
2	(E/J) Summary (keywords, goals, approach and expected outcome)	Executive Summary
3	(E/J) Leader's Information (CV of research leaders*)	Appended through portal
4	(E/J) List of names of individuals involved in the cooperative research project in Japan and New Zealand	FTE tables through portal
5	(E/J) Description of the	Proposed Research Programme

	cooperative research project including the points stated above -maximum of 6 pages	through portal
6	(E/J) Action plan for the cooperative project	Proposed Research Programme through portal
7	(E) Main scientific publications or patent applications by the Japanese-side research leader in the last 5 years	Curriculum Vitae
8	(E) Main scientific publications or patent applications by the New Zealand-side research leader in the last 5 years	Curriculum Vitae
9	(E/J) Budget plan for the project	Budget and Summary of Requested Funding sections through portal

*\* The description shall include short Curriculum Vitae (CV) from both Japanese and New Zealand project leaders, which include basic information on education, past and present positions and membership of relevant organizations/associations. Each description should not be more than 1/2 page A4.*

## 2. Preparation of Application Forms

Japanese applicants should fill in the particulars in all the application forms described above. New Zealand applicants should complete all the sections provided through its on-line portal.

## 3. Submittal of Application Forms for Japanese Applicants

Application forms prepared by Japanese researchers shall be submitted to JST by 17:00 (Japanese Standard Time) on 31st August, 2009, through online application system “e-Rad” (<http://www.e-rad.go.jp/index.html>).

## 4. Submittal of Application Forms for New Zealand applicants



New Zealand applicants must submit their proposals to FRST by midday (New Zealand Standard Time) on 31st August, 2009 through its on-line portal. The portal screens will be designed to collect the information required on the application forms. Applicants are not required to submit separately completed forms. If a copy is required for the Japanese partner, printed and Acrobat format versions can be obtained from the portal.

## V. Evaluation of Project Proposals

### 1. Evaluation Procedure

Separate Japanese Committees and New Zealand Advisory Groups consisting of experts selected by JST and FRST respectively will evaluate all proposals. Based on the results of the evaluation, JST and FRST will make a common decision regarding funding of selected proposals.

The members of the New Zealand advisory group are appointed for the program period and are selected from academy and industry. Peer review may be used in the assessment of proposals.

The members of the program committee in Japan will be selected after the proposals have been received.

### 2. Evaluation Criteria

For both New Zealand and Japanese applications, the following general evaluation criteria apply:

#### 1) Conformity with Program Aims and Designated Research Fields

The proposed activity shall conform to the aims of the program and the research fields that the program designates. In addition, the proposed activity shall be supported by the institutional resources available.

#### 2) Capability of Research Leaders (one on each side)

The research leaders shall have the insight or experience necessary for pursuing the activity and the ability to manage the cooperation and reach the project goals during this period of support.

### 3) Appropriateness of Plan

The plan shall incorporate an appropriate system for implementing the activity and be realistic in relation to the project budget.

### 4) Effect of the Activity

The proposed activity can be expected to achieve any of the following, through the cooperation with researchers in the counterpart country:

- Opening up of a new field or new advances in science and technology through the creation of new scientific knowledge in an existing research field.
- Identification of novel applications based on new groundbreaking technologies.
- Nurturing of researchers able to play a central role in future research exchanges with the counterpart country.
- Sustained development of research exchanges with the counterpart country initiated by this activity.

### 5) On-going research activity

The proposed collaboration shall build on, reinforce and add significant value to already on-going research activities in each research group.

In addition, FRST will apply its standard assessment criteria for New Zealand applications.

## 3. Announcement of Decision

The final decision regarding supported projects will be notified to the applicants by the end of December, 2009.

### VI. Responsibilities of *Japanese Applicants*

Please see the annex sheets for such requirements.

### VII. Responsibilities of Research Leader After Proposal is Approved (this section is for **Japanese applicants only**)

After the proposal has been approved, research leaders and their affiliated institutions shall observe the following when carrying out the cooperative research and using supported expenses.

#### 1. Annual Progress Report

At the end of each fiscal year, the research leader shall promptly submit a progress report on the status of research exchange, and the institution with which the research leader is affiliated shall promptly submit a financial report on supported expenses.

#### 2. Final Report

After completion of the period of international research exchange, research leaders shall promptly submit a final report, in addition to a financial report, on the research exchange activities to JST. The report shall include a description of what significant added value has been obtained as a result of the project funded under the program Functional Food. Suggestions for how this type of program for joint funding of research cooperation between Japan and New Zealand can be further developed and improved are highly appreciated. A copy of the New Zealand report shall be attached to the final report delivered to JST.

If papers describing results of research exchange are presented to academic activities and so on, please attach a copy of such papers separately to the final report.

#### VIII. Responsibilities of *New Zealand* Applicants

Research leaders and their administering organisation shall and abide by the terms and conditions contained in the Master Investment Contract FRST has with the research organisation.

#### IX. Responsibilities of Research Leader After Proposal is Approved (this section is for **New Zealand applicants only**)

After the proposal has been approved, research leaders and their administering organisation shall observe the following when carrying out the cooperative research and using the research funds.

## 1. Annual Reports

The research leader shall promptly submit annual reports on the status of the research project, and report whether the project is following the financial plan, in accordance with FRST's normal routines.

## 2. Final Report

After completion of the period of international research exchange, research leaders shall promptly submit a final report on the activities of the research project to FRST in accordance with FRST's normal routines. Financial report must be provided with the final report. The report shall include a description of the outcome and what significant added value has been obtained as a result of the project funded under the program Functional Food.

Japanese applicants should contact the following for further information:



Takeshi Usami, Emi Kaneko and Eriko Kishida

JST

Tel. +81(0)3-5214-7375

Fax +81(0)3-5214-7379

sicpnz@jst.go.jp

New Zealand applicants should contact the FRST business manager assigned to the research organisation. If you are not sure who your business manager is, you should contact:



Lisa Woodhouse

FRST

Tel. +64 (0) 4-917-7825

Fax +64 (0) 4-917-7850

[investments@frst.govt.nz](mailto:investments@frst.govt.nz)

## Annex

### I. Responsibilities of *Japanese Applicants*

#### 1. Submitting a Report on the Implementation Status of Systems Specified in the Guidelines for Managing and Auditing Public Research Funds at Research Institutes.

The contract for a project requires that each research institute submit from research institutes to Office of Research Funding Administration, Research and Coordination Division, Science and Technology Bureau, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) by the expected contractual date, following the procedures and using the format available in the website below:

URL: [http://www.mext.go.jp/a\\_menu/02\\_b/08191222/001.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/02_b/08191222/001.htm)

Concerning details as submission deadline, submission manners and so on, Research Institutes Inspection Division, Department of General Affairs of JST will send a letter to successful applicants after his/her proposal is approved. JST shall proceed to a contract only when it confirms that such a report has been submitted.

However, if a status report has already been submitted in conjunction with applications for other projects or with other instances in or after April 2009, there is no need to submit a new report. In this case, a letter (in any format) indicating the date of the prior submission of the status report must be enclosed with the application.

If the project continues during and after fiscal year 2011, our plan is to request the submission of another report in the fall of 2010. Therefore, research institutes should heed announcements from MEXT and JST.

After the submission of a report, as the need arises, MEXT (as well as other fund distributing agencies) may request on-site investigations regarding the status of the development of management and audit systems.

In addition, with regard to reported contents, research funds may not be delivered if it is judged that problems such as improper or insufficient compliance to the required items specified by the Notification of the

Director-General of the Science and Technology Policy Bureau of May 31, 2007 are not resolved.

## 2. Treatment of Information on Accepted Projects

The information regarding the individual accepted projects (program name, research title, name of representative researcher, budget size, and duration of the project) is treated as “information that is scheduled to be made public” defined by Article 5(1)(a) of the Law Concerning Access to Information held by Incorporated Administrative Agencies, etc (Law No. 140 of 2001). The information will be made public via the website of appropriate agencies after project acceptance.

## 3. Information Sharing from the Research and Development Management System (e-Rad) to the Government Research and Development Database\*

Various types of information may be provided to the database created by the Cabinet Office through the research and development management system (e-Rad) managed by MEXT.

\* In order to appropriately evaluate research and development supported by public funds and to effectively and efficiently plan policies for general strategies and resource allocation, the Council for Science and Technology Policy of the Cabinet Office has constructed a unified, comprehensive database containing various categories of information that provides search and analysis capabilities for necessary information.

## 4. Unreasonable Overlaps and Excessive Concentration

In order to eliminate unreasonable overlaps and excessive concentration of public funds, information regarding part of the content of the application (or accepted projects) may, to a necessary extent, be provided to offices in charge of managing competitive funds, including those of other Offices and Ministries, through the research and development management system (e-Rad) and other means. (In addition, when information on applications overlapping in other competitive funding programs is requested, relevant information may similarly be made available.)

## 5. Regulations Associated with National Security Export Control

Not only the export of research equipment, but also technical data and assistance may be subject to export regulations. All Japanese researchers must comply with all relevant laws and institutions of Japan and other involved nations as well as international rules.

Reference:

Ministry of Economy, Trade, and Industry website

<http://www.meti.go.jp/policy/anpo/index.html>

*In recent years, there have been numerous suggestions and media reports that Japan's crucial advanced technology information has inadvertently been leaked to foreign entities, which has affected Japan's industrial competitiveness and other national issues. Also, from the perspective of national security export control, those who possess sensitive technology critical to national security must act cautiously because a careless leak of technology involving the development, production, or use of weapons of mass destruction, once in the hands of terrorists, can have a serious impact on the maintenance of peace and safety of Japan and the international community. [Source: "The Guidance for the Control of Sensitive Technologies (January 2008)" available in Japanese at the above website.]*

With regard to bringing back information, documents, or samples from foreign countries, you must follow their laws. If you plan to use biological/genetic resources of foreign countries for your research, you must sufficiently know in advance about their ratification and compliance status regarding relevant treaties such as the Cartagena Protocol on Biosafety, the Convention on Biological Diversity and so on.

Refer to the following websites for detailed information on the access to biological/genetic resources and the Convention on Biological Diversity.

References:

Japan Bioindustry Association website

<http://www.mabs.jp/index.html>

Convention on Biological Diversity website



<http://www.cbd.int>

## 6. Ensuring Bioethics and Safety

When a researcher conducts life science research, he/she must observe laws, ordinances, and guidelines issued by each Ministry to ensure bioethics and safety. If organizations with which the researchers are affiliated require approvals, reports, or confirmations associated with his/her research, he/she must follow the procedures specified by the organizations.

The following are main laws and regulations issued by various Ministries. Please note that some research topics may be subject to other laws and regulations.

- (1) Act on the Regulation of Human Cloning Techniques (Act No. 146 of 2000)
- (2) Guidelines for the Handling of Specific Embryos (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, No. 173 of 2001)
- (3) Guidelines for the Derivation and Use of Human Embryonic Stem Cells (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, No. 87 of 2007)
- (4) Ethics Guidelines for Research on the Human Genome and Gene Analysis (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, and Ministry of Health, Labor, and Welfare, and Ministry of Economy, Trade, and Industry, No. 1 of 2004)
- (5) Ordinance for Implementation Standards for Clinical Tests of Drugs (Ordinance of the Ministry of Health and Welfare, No. 28 of 1997)
- (6) On the Approach of Research and Development Using Human Tissues Obtained from Surgery (Report of the Health Science Council, the Ministry of Health and Welfare, 1998)

- (7) Ethics Guidelines for Epidemiological Research (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, and Ministry of Health, Labor, and Welfare, No. 1 of 2007)
- (8) Guidelines for Gene Therapy Clinical Research (Public Notice of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, and Ministry of Health, Labor, and Welfare, No. 2 of 2004)
- (9) Ethics Guidelines for Clinical Research (Public Notice of the Ministry of Health, Labor, and Welfare, No. 415 of 2008, Revised on July 31, 2008, Effective on April 1, 2009)
- (10) Act on the Conservation of Biological Diversity through Regulations on the Use of Living Modified Organisms (Act No. 97 of 2003)

In addition, the following website offers detailed information on how the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) ensures bioethics and safety.

Reference:

“Efforts for Promoting Bioethics and Safety” at the MEXT website

[http://www.mext.go.jp/a\\_menu/shinkou/seimei/main.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/shinkou/seimei/main.htm)

## 7 Handling of Samples and Specimens

If a research plan involves the acquisition of samples or specimens in foreign countries, a researcher must make appropriate preparations regarding the handling of biological resources before application.

## 8. Protection of Interests and Human Rights

If a research plan requires agreements or cooperation from parties involved or social consensus, a researcher must make appropriate preparations regarding the protection of interests and human rights before application.

## 9. Social and Ethical Considerations

A research plan or its implementation deemed unacceptable from a social and ethical standpoint will not be considered during the selection process. Also, any violation of the above mentioned guidelines or any inappropriate

conduct may result in the cancellation of the selection or the termination of the research project, full or partial return of awarded funds, and a public announcement of the misconduct.

10. Responsibility for the Safety of Researchers

JST will not assume any responsibility for injuries or illnesses that occur during the period of this research exchange program.

11. Ban on the Military Application of Research Results

The military application of research results from this exchange program is strictly prohibited.

日本－ニュージーランド研究交流  
「機能性食品」

第1回提案募集（提出期限：2009年8月31日（月）午後5時）

## I 概要

### 1. 日ニュージーランド研究交流の共同支援のための枠組

2009年2月の日ニュージーランド両政府間の科学技術協力に関する合意に基づき、日本の科学技術振興機構（JST）、研究科学技術財団（FRST）は、日ニュージーランド研究交流の共同支援のための枠組を構築しました。そして協議を行った結果、平成21年度は「機能性食品(Functional Foods)」分野における研究交流課題を共同支援することになりました。

### 2. 日ニュージーランド協力プログラムの目的と研究分野

日ニュージーランド協力プログラムの目的は、「機能性食品」分野での日ニュージーランド間の研究交流を強化することにより、この領域における世界的な研究成果を得て、革新的な技術を創出することです。この領域は、長期に亘る持続的な成長を実現するために、日ニュージーランド両国にて重要と考えられ、現在強かに展開されている領域です。

*本プログラムにおける「機能性食品」研究とは、食品及び食品成分の機能評価・臨床応用に関する研究を主な対象とします。付加価値を有した食料製品及びそれに関連する生産・加工プロセスの開発を目的とした研究も対象として考慮します。*

このプログラムは、日本とニュージーランドの優秀な研究者に対して、研究交流課題を通じて両国の研究者の関係作りの場を提供するとともに、その関係を強化し、持続するものに作り上げることを目的としています。両国の関係を強化して、ネットワークを大きくしていくことにより、学界や産業界に波及的な付加価値を与えることが期待されています。

### 3. 応募資格

JSTとFRSTは、日本とニュージーランドの研究者から上記のような研究分野の研究交流課題の提案を募集します。研究交流課題を提案するにあたり、日本とニュージーランドにおいて既に進行中の研究が強化され、さらに付加的

な価値が創出される研究交流課題であることが必要です。日本側研究者は、企業に在籍する研究者からの応募も可能です。ニュージーランド側研究者は、企業に在籍する研究者が参加することも可能ですが、研究プロジェクトを主導するのは、商業活動ではなく研究を主目的とした機関である必要があります。

#### 4. 支援内容

JSTとFRSTは、研究者の交流を含む研究交流課題を支援します。その中には研究者の派遣・招聘も含まれます。

JSTは日本側研究者を支援し、FRSTはニュージーランド側研究者を支援します。

## II JSTによる支援（日本側応募者にのみ適用）

### 1. 一課題当たりの予算規模

予算は活動内容により異なりますが、原則として2年間（24ヶ月）総額で2000万円を上限とします。（例；1年目1200万円、2年目800万円というように、毎年一定でないご提案も可能です。）

本事業予算の関係上、毎年額については調整させていただきます。

なお、設備備品費に関しましては、原則として、初年度のみ支援と致しますので、ご注意ください。

### 2. 期間

研究交流開始から正味2年間（24ヶ月）を基本としてご提案下さい。研究交流の支援開始は、2010年1月以降を予定しています。

### 3. 具体的な支援の内容

支援は、研究基盤が既に整備されていることを前提に、ニュージーランドとの研究交流にかかわる追加的な経費を対象としています。

#### 3.1 応募者とJSTとの契約

支援の実施にあたり、JSTは大学・公的研究機関等（以下「大学等」という。）と委託研究契約を締結することを原則としています。

委託研究契約は研究交流期間内で年度毎に締結します。

契約締結に当たっては、本事業にかかわる一切の執行事務手続きを大学等で実施していただくことを前提にしていますので、大学等の担当部署とよくご相談ください。

本事業により生じた知的財産権（特許権、実用新案権、意匠権、プログラム及びデータベースに係わる著作権等権利化された無体財産権及びノウハウ等）は、契約により「産業技術力強化法」（日本版バイドール法）第19条、「コンテンツの創造、保護及び活用の促進に関する法律」第25条を適用し、研究代表者の所属する大学等に帰属させることが可能です。

### 3. 2 研究者間の契約

具体的な研究交流を実施する際に共同研究契約等が必要な場合は、日本とニュージーランドの大学等間で契約をしていただきます。効果的な共同研究が実施されるために、ニュージーランドの研究者や研究機関との間で知的所有権について充分話し合っておくことを、強く推奨します。この話し合いでの合意事項があれば、申請用紙に記述してください。

### 3. 3 支出費目

今回の公募に基づいて実施される支援は、研究交流を促進するためのものです。したがって、支援は主に研究交流に関するものや、研究交流に必要な各国における研究活動に向けられることとなります。

#### (1) 研究交流費

##### ① 旅費

旅費は、原則として各研究代表者が所属する研究機関の旅費規程にしたがって支出して下さい。JSTは、日本側研究者の旅費のみ支給します。

##### ② シンポジウム・セミナー・会議開催費

#### (2) 試験研究費

##### ① 設備備品費（初年度のみ）

##### ② 消耗品費

##### ③ 人件費

博士課程在籍者への謝金、ポスドク研究員への謝金又は給与

##### ④ その他

ソフトウェア作成費、設備の賃貸料（リース又はレンタル料等）、機械運搬費等、上記の費目に該当しない経費。

#### (3) 間接経費

間接経費は、本事業にかかわる一切の執行事務手続きを大学等で実施していただくことを前提として、研究交流費と試験研究費の合計の10%以下を原則と

して支出することができます。なお、間接経費は総予算額の内枠として計上してください。

#### 1. 支出できない費目

以下に示す費目を支出することはできません。

- 1) 建物等施設の建設、不動産取得に関する費用
- 2) 大規模設備の調達に関する費用
- 3) 研究交流の期間中に発生した事故・災害の処理のための費用
- 4) その他当該研究交流の実施に関連のない費用

### Ⅲ FRSTによる支援（ニュージーランド側応募者にのみ適用）

#### 1. 一課題あたりの予算規模

予算は活動内容により異なりますが、正味2年間の総予算は物品サービス税込みで50万NZD（毎年25万NZD）を上限とします。

#### 2. 期間

期間は支援開始から2年間です。

#### 3. 具体的な支援の内容

本プログラムでは日本の研究者との共同研究に関する付加的な費用を支援するもので、既に主な研究基盤は確立しているものとしています。

##### 3. 1 応募者とFRSTとの契約

契約に基づく支払いは、FRSTとJST両者が承認した後開始し、支援開始日は、FRSTとニュージーランド側応募者の間の合意に基づき決定されます。支払いは、FRSTの通常の手順に従い、毎月一定額行われます。不十分な年次報告が提出された場合は、支払いを保留することがあります。

##### 3. 2 研究者間の契約

具体的な研究交流を実施する際に共同研究契約等が必要な場合は、日本とニュージーランドの大学等間で契約をしていただきます。研究交流の実施前に、日本の研究者や研究機関との間で知的所有権の取り扱いについて合意しておくことを、強く推奨します。

ニュージーランド側の契約では、ニュージーランド側研究チームによって創出された全ての知的財産の所有権は、研究プロジェクトを主導するニュージー

ランド側研究機関の規程、および当該研究機関とニュージーランド側の下請業者、研究参加企業および日本側研究参加者との間の合意に基づき決定されます。

### 3. 3 支出費目

支援する支出費目は研究活動を実施するための費用と研究交流実現のための費用が含まれます。

#### (1) 研究活動のための費用

応募者は、費用を決定する際に、FRSTのフルコストファンディングに係る指針と、間接経費にかかる指針を参照してください。

#### (2) 研究交流のための費用

##### ① 旅費

原則的には、旅費は研究代表者の所属する研究機関の規定に従うこととします。交通費、宿泊費や日当が該当します。ニュージーランド応募者は日本からの研究者の費用を申請することはできません。

##### ② シンポジウム、セミナー開催費

シンポジウム開催等に係わる費用を対象としています。例えば、消耗品、印刷・製本代、輸送費や通信費、会合費（但しアルコール類の費用は含みません。）、謝金。

## IV 申請様式

日本とニュージーランドの応募者は、JSTとFRSTに対して共同で申請を行ってください。日本側応募者はJSTが指定する申請様式を用いてください。ニュージーランド側申請者はFRSTのポータルサイトを通じて申請を行ってください。申請は英語で行って頂きますが、日本側の申請者は日本語版も提出して下さい。

様式には以下の内容を記載して下さい。

- ・ どのように研究交流を遂行するのか？日本側研究者、ニュージーランド側研究者それぞれの役割分担
- ・ 期待される科学的な成果と産業界や社会への関連性
- ・ 現在の研究活動や日本とニュージーランドの研究チームの特筆すべき長所
- ・ 能力、技術力、資源の相互補完の方法も含めて、研究交流により期待で



きる付加的な価値

- ・ 長期的な日ニュージーランド研究交流の強化のために期待できること
- ・ 当該共同研究提案と他の同様な国際協力活動との比較

## 1. 申請書類の様式

下記の様式を用いて下さい。日本語版（J）と英語版（E）が用意されています。これらの書式は日本及びニュージーランド両国の支援機関から提供されません。ニュージーランド側応募者は、申請書をFRSTのポータルサイトを通じて提出してください。以下の表は、申請書のフォーム番号とそれに対応したFRSTポータルのセクションを示しています。

フォーム番号	日本側提案書類	FRSTポータル
1	(E/J) 申請概要（研究課題名、研究代表者、研究期間）	Applicable data entry fields in portal.
2	(E/J) 研究概要（キーワード、目的、方法、期待される経済的、社会的貢献）	Executive Summary
3	(E/J) 研究代表者情報（経歴（※））	Appended through portal
4	(E/J) 日本及びニュージーランドの研究交流者一覧	FTE tables through portal
5	(E/J) 研究交流の概要 － 6 ページ以内－	Proposed Research Programme through portal
6	(E/J) 研究交流計画	Proposed Research Programme through portal
7	(E) 日本側研究代表者の主な最近5年間の主な論文他	Curriculum Vitae
8	(E) ニュージーランド側研究代表者の最近5年間の論文他	Curriculum Vitae
9	(E/J) 年度毎の経費計画	Budget and Summary of Requested Funding sections through portal

(※) 日本とニュージーランド両国の研究代表者の経歴を記述してください。その中には、学歴、職歴（所属機関と役職）、所属学会を含めてください。A4サイズの1/2ページ以内でお願いします。

## 2. 様式への記入

日本側研究者は、上記1項の様式すべてについて必要事項を記入して下さい。ニュージーランド側研究者は、オンラインポータル全てのセクションを記入して下さい。

## 3. 日本側研究者の応募書類の提出

日本側研究者は、府省共通研究開発管理システム(e-Rad)を通じて、平成21年8月31日(月)午後5時(日本標準時間)までに申請して下さい。府省共通研究開発管理システムのポータルサイトは以下の通りです。

<http://www.e-rad.go.jp/index.html>

e-Radによる応募の詳細につきましては、別紙「府省共通研究開発管理システム(e-Rad)による応募について」をご覧ください。

## 4. ニュージーランド側研究者の応募書類の提出

ニュージーランド側研究者は、FRSTのポータルサイトを通じて、平成21年8月31日(月)正午(ニュージーランド標準時間)までに申請して下さい。ポータルサイトは、申請書に書かれた情報を収集するように作られているので、応募者は、それぞれのフォームを別々に提出する必要はありません。日本側研究者が参照の必要がある場合は、申請書をAcrobat形式で出力することができます。

## V 提案書の評価

### 1. 評価手順

JSTで選任された専門家で構成される委員会と、FRSTで選任された専門家で構成される諮問グループが、それぞれ全ての提案書を評価します。この評価結果を元に、JSTとFRSTは協力して支援する課題を選定します。

ニュージーランド側諮問グループは、本プログラムの実施期間中任命され、学界及び産業界から選定されます。申請の評価は、専門家による審査によって行われます。

日本側委員会メンバーは、提案書を受領後決定いたします。

### 2. 評価基準

日本側、ニュージーランド側ともに、以下の一般的な評価基準を適用します。

- ① 制度の主旨及び対象分野への適合性  
提案内容は制度の主旨及び対象分野に合致したものであり、且つ当該研究の基盤が整備されていること
- ② 研究代表者の適格性  
研究代表者は提案課題を推進する上で十分な洞察力又は経験を有しており、当該事業での支援期間中に継続して研究交流を円滑に推進できること
- ③ 計画の妥当性  
計画は適切な研究交流実施体制、実施規模であること
- ④ 研究交流の有効性  
相手国との活発な研究交流が行われ、さらに当該研究交流によって以下の何れかが期待できること
  - a. 当該分野の新しい知の創造による画期的な科学技術の進展または新分野の開拓
  - b. 画期的な新技術を基礎とした実用化
  - c. 相手国との研究交流において中心的役割を果たし得る研究者の育成
  - d. 当該事業を端緒とした相手国との研究交流の持続的な発展
- ⑤ 現在の研究活動  
提案の共同研究が、日本とニュージーランドにおいて既に進行中の研究を強化し、さらに付加的な価値を創出する共同研究であること。

以上に加え、ニュージーランド側の申請には、FRSTの通常の評価基準が適用されます。

### 3. 選定の通知

支援プロジェクトの最終決定は2009年12月末までにお知らせいたします。

## VI 日本側応募者の責務

別添2をご確認下さい。

## VII 提案採択後の研究代表者の責務（日本側応募者用）

提案が採択された後、研究代表者と研究代表者の所属する研究機関は共同研究の実施や研究基金の使用にあたり、以下を遵守してください。

#### 1. 年度毎の進捗報告

研究代表者は毎年度終了後速やかに研究交流の進捗状況報告を、また研究代表者の所属する大学等は支援費の経理報告をJSTに提出していただきます。

#### 2. 終了報告

研究代表者は国際研究交流期間が終了した時に期間内に実施した研究交流の終了報告を、速やかにJSTに提出していただきます。

この終了報告には、本事業で支援した結果として得られた重要な付加価値について記述して下さい。このような日ニュージーランド研究交流に対する共同支援をさらに発展させ改良する方法についてのご提案があれば、歓迎します。ニュージーランド側研究代表者による報告書のコピーをJSTへの終了報告書に添付して下さい。

なお、研究交流の成果を学会等で外部発表した場合には、終了報告書に発表内容をコピーして添付して下さい。

### **VIII ニュージーランド側応募者の責務**

研究代表者と研究代表者の所属する研究機関は、研究機関とFRSTの間で締結された基本出資契約を遵守してください。

### **IX 提案採択後の研究代表者の責務（ニュージーランド側応募者用）**

提案が採択された後、研究代表者と研究代表者の所属する研究機関は共同研究の実施や研究基金の使用にあたり、以下を遵守してください。

#### 1. 進捗レポート

研究代表者はFRSTの通常手続に従い、研究状況に関する進捗報告、ならびに研究が資金計画通りに進行しているかの報告書を速やかに提出してください。

#### 2. 終了報告

国際研究交流が完了した後、研究代表者はFRSTの通常手続に従い、直ちに研究活動の最終報告をFRSTに提出して下さい。この報告には、会計報告を含めてください。この報告には本事業で支援した結果として得られた重要な成果や付加価値について記述して下さい。

日本側の申請者からのお問い合わせは、以下にお願いします。



宇佐見 健、金子 恵美、岸田 絵里子

(独) 科学技術振興機構 (J S T) 国際科学技術部

Tel. 03-5214-7375 Fax 03-5214-7379

sicpnz@jst.go.jp

ニュージーランド側の申請者は、各研究機関におけるFRSTの営業担当者に連絡してください。営業担当者が不明な場合は、以下に連絡してください。



Lisa Woodhouse

FRST

Tel. +64 (0) 4-917-7825

Fax +64 (0) 4-917-7850

investments@frst.govt.nz

## 府省共通研究開発管理システム（e-Rad）による応募について

## (1) システムの操作方法に関する問い合わせ先

本制度・事業に関する問い合わせは、従来通り J S T 国際科学技術部にて受付けます。

システムの操作方法に関する問い合わせは、ヘルプデスクにて受付けます。

戦略的国際科学技術協力推進事業のホームページおよびシステムのポータルサイト（以下、「ポータルサイト」という。）をよく確認の上、問い合わせてください。

なお、審査状況、採否に関する問い合わせには一切回答できません。

○〔当該制度・事業〕のホームページ：

<http://www.jst.go.jp/inter/index.html>

○ポータルサイト：

<http://www.e-rad.go.jp/>

（なお、研究者、研究機関への情報提供ページは、ポータルサイトの最下層にリンクを設けています）

## (問い合わせ先一覧)

制度・事業に関する問い合わせおよび提出書類作成・提出に関する手続き等に関する問い合わせ	J S T 国際科学技術部 事業実施担当 宇佐見、金子、岸田	03-5214-7375（直通） 03-5214-7379（FAX）
府省共通研究開発管理システム（e-Rad）の操作方法に関する問い合わせ	府省共通研究開発管理システム（e-Rad）ヘルプデスク	0120-066-877 （受付時間帯） 午前 9 : 3 0 ～ 午後 5 : 3 0 ※土曜日、日曜日、国民の祝日 および年末年始（12月29日～ 1月3日）を除く

## 【注意事項】

ヘルプデスクは研究機関・研究者の登録やe-Radの操作についての問い合わせ先ですが、以下のように配分機関にお問い合わせいただく内容が大変多く含まれています。

以下のような項目については、J S T 国際科学技術部あてにお問い合わせいただくようお願いいたします。

- ・ 予算額・経費には何を入力すればいいのか
- ・ 公募締切後だが応募したい
- ・ 配分機関へ提出済みの課題を修正したい
- ・ 実施中の課題（応募・受入状況）には何を入力すればいいのか
- ・ 継続課題で必須入力となっている課題IDが分からない
- ・ 配分機関に提出する前に入力した内容を確認してほしい
- ・ 応募したいが何をすればいいか教えてほしい
- ・ 応募に当たって別途郵送が必要な書類の種類は何か
- ・ 応募したいがどの種目に該当するのか
- ・ 審査結果はいつ分かるのか
- ・ 任意入力項目に記入するかどうかで有利（不利）になるのか
- ・ 採択後の事務作業は大変なのか
- ・ 受付中公募一覧から申請様式を取得できないが、どうすればいいか。
- ・ 各事業が提示している様式には何を記述すればいいのか。
- ・ 応募に関わる研究者は、どの範囲まで登録する必要があるのか。
- ・ e-Radへの応募情報の登録は、どの立場の研究者が行えばいいのか。
- ・ 公募期限までに、研究機関あるいは研究代表者・研究分担者の登録が間に合わないが、どうすればいいか。
- ・ 応募・受入状況の入力欄に登録すべきものが11件以上あるが、どれを入力すればいいのか。
- ・ 研究目的や研究概要に入力可能な文字数について、様式よりもe-Radの方が少ないため、双方の内容が異なってしまったが問題ないのか。

※「e-Rad」とは、府省共通研究開発管理システムの略称で、Research and Development（科学技術のための研究開発）の頭文字に、Electronic（電子）の頭文字を冠したものです。

## （２）e-Radシステムの使用に当たっての留意事項

### ① システムによる応募



システムによる応募は、平成20年1月より稼働の「府省共通研究開発管理システム（e-Rad）」にて受付けます。

操作方法に関するマニュアルは、e-Radポータルサイト（<http://www.e-rad.go.jp/>）から参照またはダウンロードすることができます。システム利用規約に同意の上、応募してください。

#### ② e-Radシステムの利用可能時間帯

（月～金） 午前6：00から翌午前2：00まで

（日曜日） 午後6：00から翌午前2：00まで

土曜日は運用停止とします。なお、祝祭日であっても上記の時間帯は利用可能です。

ただし、上記利用可能時間内であっても保守・点検を行う場合、e-Radシステムの運用を停止することがあります。e-Radの運用を停止する場合は、e-Radポータルサイトにて予めお知らせします。

#### ③ 研究機関の登録

研究者が研究機関を經由して応募する場合、研究代表者が所属する研究機関は応募時まで登録されていることが必要となります。

研究機関の登録方法については、e-Radポータルサイトを参照してください。登録手続きに日数を要する場合がありますので、2週間以上の余裕をもって登録手続きをしてください。なお、一度登録が完了すれば、他制度・事業の応募の際に再度登録する必要はありません。また、他制度・事業で登録済みの場合は再度登録する必要はありません。

なお、ここで登録された研究機関を所属研究機関と称します。

#### ④ 研究者情報の登録

研究課題に応募する研究代表者は研究者情報を登録し、システムログインID、パスワードを取得することが必要となります。

所属研究機関に所属している研究者の情報は所属研究機関が登録します。なお、過去に文部科学省の科学研究費補助金制度で登録されていた研究者情報は、既にこのシステムに登録されています。研究者番号等を確認の上、所属情報の追加を行ってください。

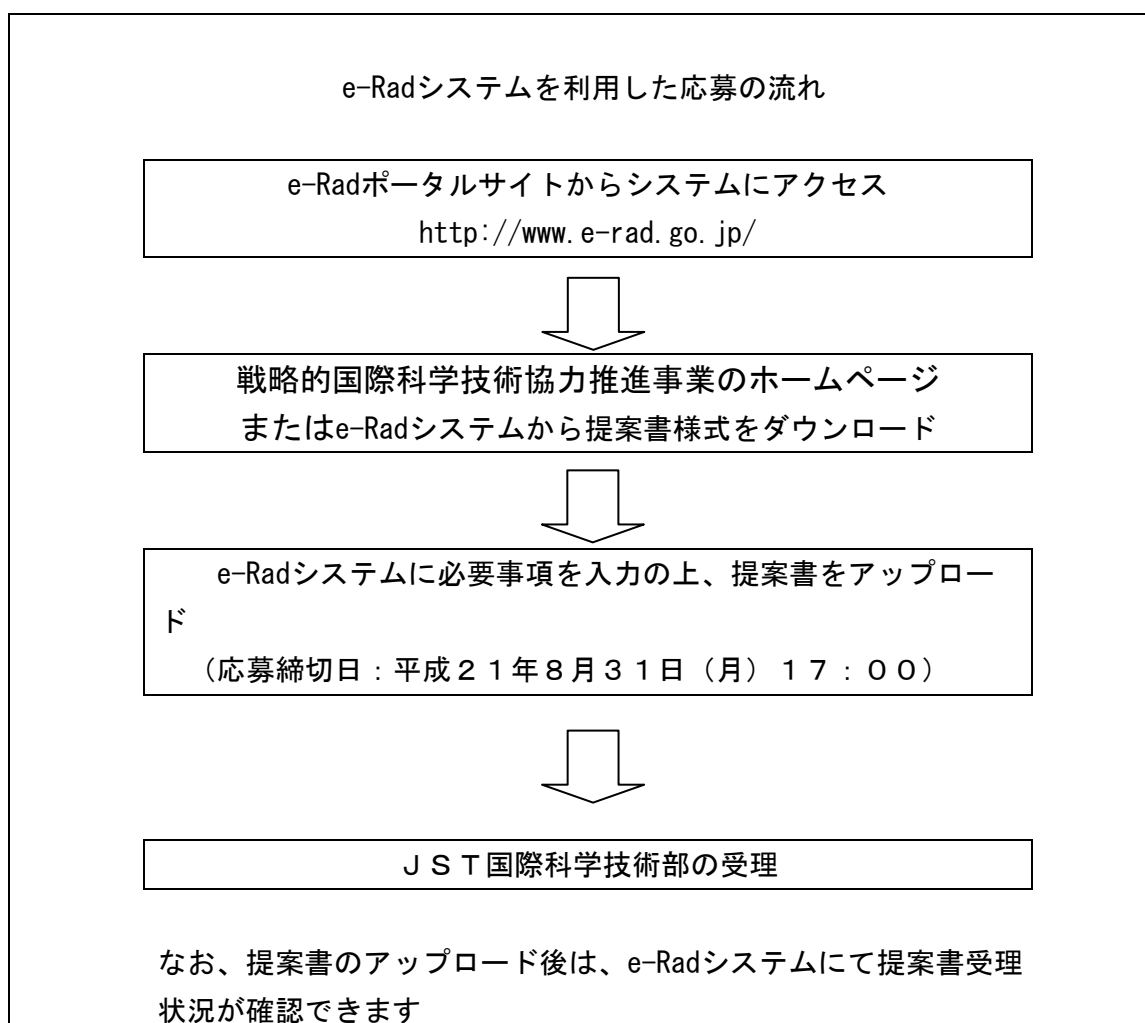
所属研究機関に所属していない研究者の情報は、府省共通研究開発管理システム運用担当で登録します。必要な手続きはe-Radポータルサイトを参照してください。

⑤ 個人情報の取扱い

応募書類等に含まれる個人情報は、不合理な重複や過度の集中の排除のため、他府省・

独立行政法人を含む他の研究資金制度・事業の業務においても必要な範囲で利用（データの電算処理及び管理を外部の民間企業に委託して行わせるための個人情報の提供を含む）する他、府省共通研究開発管理システム（e-Rad）を經由し、内閣府の「政府研究開発データベース」へ提供します。

### (3) e-Radシステムを利用した応募の流れ



#### (4) 提案書類の注意事項

ポータルサイト	http://www.e-rad.go.jp/												
提出締切	平成21年8月31日(月) 17:00												
<p>注意事項</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ システムの利用方法</li> <li>・ 応募書類様式のダウンロード</li> <li>・ ファイル種別</li> <li>・ 画像ファイル形式</li> <li>・ ファイル容量</li> <li>・ 提案書アップロード</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ システムを利用の上、提出してください。 e-Radシステムの操作マニュアルは、上記ポータルサイトよりダウンロードできます。</li> <li>・ 制度・事業内容を確認の上、所定の様式ファイルをダウンロードしてください。</li> <li>・ 提案書類(アップロードファイル)はWord、一太郎、PDFのいずれかの形式にて作成し、応募してください。なお、Word、一太郎、PDFは以下のバージョンで作成されたものでないと、アップロードがうまく出来ない場合がありますのでご注意ください。 <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Word 2000以降</li> <li>○ 一太郎 Ver. 12以降</li> <li>○ Adobe Acrobat Reader (Adobe Reader) 5.0以降</li> </ul> </li> <li>・ 提案書に貼り付ける画像ファイルの種類は「GIF」、「BMP」、「JPEG」、「PNG」形式のみとしてください。それ以外の画像データ(例えば、CADやスキャナ、PostScriptやDTPソフトなど別のアプリケーションで作成した画像等)を貼り付けた場合、正しくPDF形式に変換されません。画像データの貼り付け方については、操作マニュアル「3.4 画像を貼り付ける方法」を参照してください。</li> <li>・ アップロードできるファイルの最大容量は下表の通りです。それを超える容量のファイルは〔配分機関担当部署〕へ問い合わせてください。 <table border="1" style="margin-left: 20px; margin-top: 10px;"> <thead> <tr> <th>ファイル</th> <th>最大サイズ</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>公募</td> <td>3 Mbyte</td> </tr> <tr> <td>交付・委託契約手続き</td> <td>1 Mbyte</td> </tr> <tr> <td>成果概要</td> <td>3 Mbyte</td> </tr> <tr> <td>成果報告書</td> <td>5 Mbyte</td> </tr> <tr> <td>実績・完了報告書</td> <td>1 Mbyte</td> </tr> </tbody> </table> </li> <li>・ 提案書類は、アップロードを行うと、自動的にPDFファイルに変換します。外字や特殊文字等を使用した場合、文字化けする可能性があります。</li> </ul>	ファイル	最大サイズ	公募	3 Mbyte	交付・委託契約手続き	1 Mbyte	成果概要	3 Mbyte	成果報告書	5 Mbyte	実績・完了報告書	1 Mbyte
ファイル	最大サイズ												
公募	3 Mbyte												
交付・委託契約手続き	1 Mbyte												
成果概要	3 Mbyte												
成果報告書	5 Mbyte												
実績・完了報告書	1 Mbyte												

<p>・ 提案書アップロード後の修正</p>	<p>りますので、変換されたPDFファイルの内容をシステムで必ず確認してください。利用可能な文字に関しては、操作マニュアル「1.7システムの基本的な操作方法」を参照してください。</p> <p>研究者が配分機関へ提出するまでは提案内容を修正する事が可能です。配分機関へ提出した時点で修正することができません。修正する場合は、JST国際科学技術部へ修正したい旨を連絡してください。</p>
<p>・ 受付状況の確認</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>・ 提出締切日までにシステムの「受付状況一覧画面」の受付状況が「配分機関受付中」となっていない提案書類は無効となります。提出締切日までに「配分機関受付中」にならなかった場合は、所属研究機関まで至急連絡してください。所属研究機関に所属していない研究者は、JST国際科学技術部まで連絡してください。</li> <li>・ 提案書の受理確認は、「受付状況一覧画面」から行うことができます。</li> </ul> <p>上記以外の注意事項や内容の詳細については、e-Radポータルサイト（研究者向けページ）に随時掲載しておりますので、ご確認ください。</p>

### 3. 公募要領等見直しに関する問い合わせ先

文部科学省 府省共通研究開発管理システム運用担当

電話番号：03-5253-4111（内線2249）

E-mail：e-rad@mext.go.jp

## 1. 日本側応募者の責務

### 1-1. 研究機関における公的研究費の管理・監査のガイドライン（実施基準）に基づく体制整備等の実施状況報告書の提出について

本事業の契約に当たり、各研究機関では標記ガイドラインに基づく研究費の管理・監査体制の整備、及びその実施状況等についての報告書を提出することが必要です。（実施状況報告書の提出がない場合の研究実施は認められないことがあります。）

このため、下記ホームページの様式及び提出方法に基づいて、契約予定日までに、研究機関から文部科学省科学技術・学術政策局調査調整課競争的資金調整室に報告書が提出されていることが必要です。

#### 【URL】

[http://www.mext.go.jp/a\\_menu/02\\_b/08191222/001.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/02_b/08191222/001.htm)

提出期限等、報告書提出の詳細は、採択決定後、JST 総務部研究機関監査室より文書にてお知らせいたします。（なお、JST は、報告書が提出されていることを確認した上で、契約を締結いたします。）

ただし、平成 21 年 4 月以降、別途の事業の応募等に際して報告書を提出している場合は、今回新たに報告書を提出する必要はありません。その場合は、申請にあたり、「実施状況報告書は〇年〇月〇日に提出済み」である旨の書面（様式自由）を同封してください。

また、平成 23 年度以降も継続して事業を実施する場合は、平成 22 年秋頃に、再度報告書の提出が求められる予定ですので、文部科学省あるいは独立行政法人科学技術振興機構からの周知等に十分ご留意ください。報告書の提出の後、必要に応じて、文部科学省（資金配分機関を含みます）による体制整備等の状況に関する現地調査に協力をいただくことがあります。なお、報告内容に関して、平成 19 年 5 月 31 日付け科学技術・学術政策局長通知で示している「必須事項」への対応が不適切・不十分である等の問題が解消されないと判断される場合には、研究費を交付しないことがあります。

### 1-2. 採択された課題に関する情報の取扱い

採択された個々の課題に関する情報（制度名、研究課題名、研究代表者名、予算額及び実施期間）については、「独立行政法人等の保有する情報の公開に関する法律」（平成 13 年法律第 140 号）第 5 条第 1 号イに

定める「公にすることが予定されている情報」であるものとします。これらの情報については、採択後適宜機構のホームページにおいて公開します。

### 1-3. 府省共通研究開発管理システム（e-Rad）からの政府研究開発データベース\*への情報提供等

文部科学省が管理運用する府省開発共通研究管理システム（e-Rad）を通じ、内閣府の作成する標記データベースに、各種の情報を提供することがあります。

\* 国の資金による研究開発について適切に評価し、効果的・効率的に総合戦略、資源配分等の方針の企画立案を行うため、内閣府総合科学技術会議が各種情報について、一元的・網羅的に把握し、必要情報を検索・分析できるデータベースを構築しています。

### 1-4. 不合理な重複・過度の集中

不合理な重複・過度の集中を排除するために必要な範囲内で、応募（又は採択課題・事業）内容の一部に関する情報を、府省共通研究開発システム（e-Rad）などを通じて、他府省を含む他の競争的資金の担当部門に情報提供する場合があります。（また、他の競争的資金制度におけるこれらの重複応募等の確認を求められた際に、同様に情報提供を行う場合があります。）

## II. 日本側研究者への注意事項

### II-1. 安全保障貿易管理に伴う各種規制

研究機材の輸出のみならず、技術データや技術支援については、輸出規制の対象となることがありますので、本邦の法律・制度、相手国の法律・制度および国際ルールを十分に遵守して下さい。

#### **【参考】**

「経済産業省」ホームページ

<http://www.meti.go.jp/policy/ampo/index.html>

（抜粋）

「近年、我が国の重要な先端技術情報が海外へ不用意に流出し我が国の産業競争力等に影響を及ぼしているとの指摘や報道等が数多く見受けられ

ます。他方、安全保障貿易管理の観点からも、不注意な技術の漏えいにより、大量破壊兵器等の開発、製造又は使用に係る技術が懸念国やテロリストに渡れば、我が国や国際社会の平和及び安全の維持に多大な影響を及ぼしかねないため、安全保障上の機微な技術を保有する者には、慎重な対応が求められます。」（同 URL に掲載の「安全保障貿易管理に係る機微技術管理ガイダンス（平成 20 年 1 月）」より抜粋）

なお、相手国からの情報や資料、サンプルの持ち帰りについては、相手国の法令にも従ってください。研究計画書上、相手国における生物遺伝資源等を利用する場合には、関連条約等（生物多様性条約、バイオセイフティに関するカルタヘナ議定書）の批准の有無、コンプライアンス状況等について、あらかじめ十分な確認をお願いします。

生物遺伝資源へのアクセス、および生物多様性条約の詳細については、下記ホームページをご参照ください。

#### 【参考】

「財団法人バイオインダストリー協会」ホームページ

<http://www.mabs.jp/index.html>

“Convention on Biological Diversity” ホームページ

<http://www.cbd.int/>

### 11-2. 生命倫理および安全の確保

ライフサイエンスに関する研究については、生命倫理および安全の確保に関し、各府省が定める法令・省令・倫理指針等を遵守して下さい。研究者が所属する機関の長等の承認・届出・確認等が必要な研究については、必ず所定の手続きを行って下さい。

各府省が定める法令等の主なものは以下の通りですが、このほかにも研究内容によって法令等が定められている場合がありますので、ご留意ください。

- (1) ヒトに関するクローン技術等の規制に関する法律（平成 12 年法律第 146 号）
- (2) 特定胚の取扱いに関する指針（平成 13 年文部科学省告示第 173 号）



- (3) ヒトES細胞の樹立及び使用に関する指針（平成19年文部科学省告示第87号）
- (4) ヒトゲノム・遺伝子解析研究に関する倫理指針（平成16年文部科学省・厚生労働省・経済産業省告示第1号）
- (5) 医薬品の臨床試験の実施の基準に関する省令（平成9年厚生省令第28号）
- (6) 手術等で摘出されたヒト組織を用いた研究開発の在り方について（平成10年厚生科学審議会答申）
- (7) 疫学研究に関する倫理指針（平成19年文部科学省・厚生労働省告示第1号）
- (8) 遺伝子治療臨床研究に関する指針（平成16年文部科学省・厚生労働省告示第2号）
- (9) 臨床研究に関する倫理指針（平成20年厚生労働省告示第415号 平成20年7月31日改訂、平成21年4月1日施行）
- (10) 遺伝子組換え生物等の使用等の規制による生物の多様性の確保に関する法律（平成15年法律第97号）

なお、文部科学省における生命倫理及び安全の確保について、詳しくは下記の URL をご参照下さい。

**【参考】**

「文部科学省」ホームページ『生命倫理・安全に対する取組』

[http://www.mext.go.jp/a\\_menu/shinkou/seimei/main.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/shinkou/seimei/main.htm)

**11-3. 各種サンプルや試料の取り扱い**

研究計画上、相手国におけるサンプルや試料を必要とする研究又は調査を含む場合は、生物資源等の取扱いについて、必ず応募に先立って適切な対応を行ってください。

**11-4. 人権および利益の保護**

研究計画上、相手方の同意・協力や社会的コンセンサスを必要とする研究又は調査を含む場合には、人権及び利益の保護の取扱いについて、必ず応募に先立って適切な対応を行ってください。

**11-5. 社会的・倫理的配慮**

社会・倫理面等の観点から、研究計画上及び実施の過程で、国内外において容認されがたいと認められるものについては、選考の段階で不採択となります。また、上記の注意事項に違反した場合、その他何らかの不適切な行為が行われた場合には、採択の取り消し又は研究の中止、研究費等の全部又は一部の返還、および事実の公表の措置等を取ることがあります。

#### **11-6. 研究者の安全に対する責任**

本事業の研究交流期間中に生じた傷害、疾病等の事故について、JSTは一切の責任を負いません。

#### **11-7. 研究成果の軍事転用の禁止**

本事業の研究交流から生ずる研究成果の軍事転用は、一切禁止します。